JUNE 9, 2019 — 11 AM SANCTUARY WORSHIP
PENTECOST SUNDAY

TIME OF PREPARATION
“The difference between the right word and the almost right word is really a large matter. It’s the difference between lightning and a lightning bug.” — Mark Twain

MINISTRY OF MUSIC
Dr. Edward Alan Moore, organ
“Komm, Gott Schöpfer, Heiliger Geist, BWV 631” J. S. Bach
(Come, God Creator, Holy Spirit)
“Come Down, O Love Divine” arr. Chester L. Alwes

Our worship begins with the Ministry of Music/Prelude. Please use this time to fill out the red Friendship pads and for quiet worship preparation.

WELCOME & CHURCH NEWS
The Rev. Patrice Fowler-Searcy

* SHARING GOD’S PEACE
Leader: La paz de Cristo esté con ustedes. The peace of Christ be with you.
People: Y también contigo. And also with you.

CALL TO WORSHIP (from Psalm 104)
Matthew Stufft
Leader: O Lord, how many are your works! In wisdom you have made them all; the earth is full of your glorious creation.
People: When you send forth your spirit, life is created; it is wondrous to behold.
Leader: May the glory of God endure forever; may all that dwells on earth rejoice in God’s works.
People: We will sing to the Lord as long as we live. I will sing to my God while I have being.
Leader: On this Pentecost Sunday, may God’s Holy Spirit inspire and renew us this day.

* PROCESIONAL HYMN #280
Ebenezer
“Come, O Spirit, Dwell Among Us”

REFLECTIONS ON WORDS & TRANSLATIONS
Michelle Bard

Komm, Gott Schöpfer, Heiliger Geist is one of 46 chorale preludes in Bach’s Orgelbüchlein (Little Organ Book). Bach’s original plan was to include 165 chorales in this collection for use throughout the church year. The chorale heard this morning is the only Pentecost chorale included in the collection.

The fruits of the Spirit are love, joy, peace, patience, kindness, generosity, faithfulness, gentleness, and self-control...If we live by the Spirit, let us also be guided by the Spirit. (Galatians 5:22-25)

* Indicates where you may please rise in body or spirit.
PRAYER OF THE DAY:
O God, we thank you for the wonder that erupted on the day of Pentecost, for the birth of the church, for the gifts of amazement and challenge, and for all the witnesses whose lives have been transformed by your power at work in our world. We thank you for the many peoples of this earth whose languages offer special insights and whose ways of worship feed our own. Amen.

Without translation, I would be limited to the borders of my own country. The translator introduces me to the world. (Italo Calvino)

Translation is not a matter of words only; it is a matter of making intelligible a whole culture. (Anthony Burgess)

Composer Harold Friedell (1905-1958) was organist and choirmaster for several New York City churches, most notably St. Bartholomew’s. The text to Friedell’s most famous hymn/anthem is by English priest and author Percy Dearmer (1867-1936).

CALL TO CONFESSIO
The Rev. Heather Schoenewolf

PRAYER OF CONFESSION
The Rev. Schoenewolf
Without your power and life-giving Spirit, O God, we are lost. We acknowledge that we have done things we should avoid, and failed to do what you most desire. By your purifying fire, transform our lives; guide us into honesty and compassion so that our understanding, hopes and dreams may be one with yours. We pray this through Jesus Christ, our Savior and Lord. Amen.

TIME OF SILENT REFLECTION

ASSURANCE OF GOD’S FORGIVENESS
The Rev. Schoenewolf
Leader: Friends, believe the good news of the gospel:
People: En Jesucristo tenemos perdón. In Jesus Christ, we are forgiven.
¡Alaben a Dios! Praise God!

SUNG RESPONSE HYMN #294 (sing 3 times)
“Within Our Darkest Night”
Dans nos obscures
Within our darkest night, you kindle the fire
That never dies away, never dies away.
Within our darkest night, you kindle the fire
That never dies away, never dies away.

NEW TESTAMENT LESSON
Acts 2:1-12
The Rev. Fowler-Searcy

MOMENTS WITH OUR CHILDREN
The Rev. Schoenewolf
Children of any age are welcome to come forward for Moments with our Children. Those who have completed first grade or younger are invited to attend our Extended Session program for the remainder of our worship time in the Nursery Suite on the first floor.

REFLECTIONS ON WORDS & TRANSLATIONS 2
Sung Yoo

* HYMN #66
“Every Time I Feel the Spirit”
PENTECOST

NEW TESTAMENT LESSON
2 Peter 3:14-18
The Rev. Dr. Randall K. Bush

SERMON
“Lost and Found in Translation”
The Rev. Dr. Bush

PRAYERS OF INTERCESSION
The Rev. Fowler-Searcy

THE LORD’S PRAYER
The Rev. Fowler-Searcy
The Lord’s Prayer can be found on pg. 35 (English), on pg. 40 (Español) or on pg. 45 (한국어) in the Glory to God hymnal.

OFFERING INVITATION
The Rev. Fowler-Searcy
The Pentecost Offering will be received this morning. We offer our gifts in response to God’s love and the grace of Jesus Christ, which we seek to make known through the ministries of this congregation.

OFFERTORY ANTHEM
“Draw Us in the Spirit’s Tether”
Harold Friedell
The text can be found in the Glory to God hymnal #529.

* Indicates where you may rise in body or spirit.
Doxology at the Presentation

Praise God, from whom all blessings flow; praise Christ, all creatures here below; praise Holy Spirit evermore; praise Triune God, whom we adore. Amen.

Prayer of Thanksgiving & Dedication

Leader: El Señor esté con ustedes. The Lord be with you.
People: Y también contigo. And also with you.
Leader: Levantemos nuestros corazones. Lift up your hearts.
People: Lo tenemos levantado al Señor. We lift them up to the Lord.
Leader: Demos gracias al Señor our God.
People: Es justo dar gracias y alabanzas a Dios. It is right to give God thanks and praise.
Leader: We give thanks for the gift of your Holy Spirit, for the renewed life and deepened faith we experience by your grace. Accept now these offerings as responses of gratitude. May they move through our community and the world around us, translating to all people the good news of your life-giving Word. In Jesus’ name we pray.
People: Amen.

Recessional Hymn #463 (vs. 1, 3 and 5 only)

“How Firm a Foundation”

Choir & Benediction

The Rev. Dr. Bush

Postlude

Maurice Duruflé (1902-1986) was highly critical of his own compositions. As a result, his compositions demonstrate a high standard of excellence and artistry. The postlude this morning is two variations taken from an extended composition based on the Pentecost hymn Veni Creator Spiritus (see Glory to God hymnal #278).

Maurice Duruflé’s highly critical of his own compositions.

The following notable deaths: Emperor Nero of Rome (68 AD), St. Columba of Ireland (597 AD), and novelist Charles Dickens (1870). The following celebrate birthdays today: Cole Porter (1891), Donald Duck (1934), Michael J. Fox (1961), Natalie Portman (1981), gymnast Laurie Hernandez (2000), and the Church of England’s Book of Common Prayer (1549).

For all who are led by the Spirit of God are children of God. You did not receive a spirit of slavery to fall back into fear, but you have received a spirit of adoption... and if we are children of God, then we are heirs of God and joint heirs with Christ. (Romans 8:14-17)
As part of ELPC’s mission to extend radical hospitality to all, our full worship service is now being livestreamed on Facebook and archived at www.ELPC.church. This notice is to inform you that by being in attendance, you give permission for inciden ces where you appear within the video. Should you have any questions, please see one of our pastors.

♦ Participants in Today’s Service

Preaching: The Rev. Dr. Randall K. Bush
Liturgists: The Rev. Patrice Fowler-Searcy
The Rev. Heather Schoenewolf
Michelle Bard
Matthew Stufft
Sung Yoo
Musicians: Dr. Edward Alan Moore, Organist/Music Director
Michael Painter, Organ Accompanist
ELPC Chancel Choir
Acolyte: Quinn Seif
Beadle: Polly McQueen
Crucifer: David Bellin
Sound: Tim Benedict and Wayne Gaines

♦ Fellowship Time

Please join us in the Fellowship Room after worship for our Fellowship Time. All are welcome to attend.

If you would like to make a food or monetary donation in support of our Fellowship Time, please call Wil Forrest (412.441.3800 x118).

♦ Worship Flowers

The flowers today are in loving memory of Mrs. Virginia E. Evans.

If you would like to purchase flowers for our Sanctuary worship service in honor or memory of a loved one, please call Norma (412.441.3800 x111). The cost is $150 a Sunday.

♦ Sunday Worship

Our summer worship schedule begins next week. Journey Prayer will resume on Rally Day Sunday, Sept 8 at 8:45 am.

10 am.........Sanctuary Summer Worship. Our largest service with a multi-cultural congregation and music from organ, piano and choir.
June 16 — The Rev. Dr. Randall K. Bush preaching.

Extended Session

After the Moments with our Children during the 11 am Sanctuary service, a children’s ministry is offered with songs, Bible or mission stories, prayer, sharing and creative activities. A simple snack is served. In an effort to best know and care for your child, we ask that all families fill out a green Extended Session NAMETAG that your child wears to Extended Session every week.

* Young Children’s Ministry for infants and toddlers (up to age 3) — First Floor Nursery. Every Sunday.
* Pre-school age children (through grade 1) — Room 110B.

♦ Weekday Worship

Labyrinth Prayer Walk

A 38-foot floor mat with curved paths leading inward; an ancient tool for walking and seated meditation.

Mondays, 9 am to 1 pm
Wednesdays, 9 am to 9 pm

Taizé Sung Prayer

Chants and periods of meditative silence modeled after the Taizé community in France.

Wednesdays, 7 pm

Prayer Room (in Highland Ave hallway)

Come to sit and pray in silence. Come to experience the quiet in the midst of the wonderful busyness that is ELPC.

Available everyday

Welcome Visitors!

We are grateful to have you join us for worship this morning and ask you to register your name in our Friendship Book.

To learn more about our programs, church activities and volunteer services, we invite you to also:

Stay after today’s service for our Fellowship Time in the Fellowship Room. Identify yourself as a newcomer, and we will be happy to answer any questions you may have about ELPC.

Pick up a copy of our newsletter, the Reaching Out, either in the Narthex or at the Hospitality Desk near the Highland Avenue doors.

Attend an Inquirers’ Class on Sunday, June 16 to learn more about ELPC, Presbyterian theology, and to explore membership. Lunch will be provided. Please contact Gloria Knopp for more info or to register (GloriaK@coh.net).

Call the Church Office (412.441.3800), or visit the ELPC website at www.ELPC.church.
TODAY AT ELPC

Today is Pentecost
Pentecost is an annual church event that marks the end of the Easter season and the birth of the early Christian church. On this special day, we remember how the Holy Spirit inspired the first disciples. The Pentecost Offering will also be received.

Tour ELPC
You are welcome to learn more about our beautiful stained glass windows during an after-worship tour today. Please gather in the Highland Lobby.

ELPC PrideFest Participation
You can still participate in PrideFest as a representative of ELPC by:
• Marching in the Delta Pride March today beginning at 12:30 pm. Look for Tony Richardson on the Boulevard of the Allies.
• Serving as a booth host at our ELPC table in West Park for People’s Pride today until 8 pm. Contact Brittney Krieger (brittney.blaine.hope@gmail.com).

Summer Choir
During the summer months, our Chancel Choir continues to sing for Sunday services, but does not rehearse on Thursday evenings. This is a great time to join in singing with the choir if you are unable to attend midweek rehearsals. Beginning June 16, the choir will meet at 9 am to rehearse for that morning’s service at 10 am, plus rehearse the anthem for the following Sunday. If you are interested in joining the summer choir, please contact Dr. Ed Moore (EdM@coh.net).

THERE’S STILL TIME TO REGISTER FOR VCS
Vacation Church School will take place Monday, June 24 through Friday, June 28 from 9 am–3 pm. Guided by our theme, Who is My Neighbor? Learning to Love like Jesus, children ages 4 through grade 5 will explore God’s call to love our neighbors as ourselves.

DON’T WAIT, REGISTER TODAY
Registration forms for campers and volunteers are available at tiny.cc/vcs2019.

VOLUNTEERS NEEDED
Youth in grades 6–12 and adults of all ages are needed to serve as volunteers. We need folks who can serve all week and even those who can spare a few hours. There is a mandatory training session for all volunteers on Sunday, June 23 at 11 am.

Stream Our Sanctuary Worship Service
Did you know ELPC livestreams its Sanctuary worship service each Sunday? If you find yourself unable to attend worship or are enjoying a summer vacation, we hope you will join our faith family in spirit. Subscribe to us on YouTube or follow us on Facebook—and tune in! Past services also are available at ELPC.church.

Writing Workshop — June 10, 17 and 24
Emily Mohn-Slate and Jane McCafferty will facilitate a writing workshop that will focus on how we can use writing to find resilience, faith, and gratitude in our life experiences on Mondays, June 10, 17 and 24 from 6:30-8 pm in the Highland Room. No experience is necessary, and the workshop is free.

Middle School Mission Trip Team Building — June 14
Youth planning on attending our Middle School Mission Trip are invited to a team building event on Friday, June 14 from 5:30-8 pm. Contact Sara Hackett for more info (SaraH@coh.net). Please note: Youth participating in the Middle School and High School Mission Trips are asked to turn in permission forms, deposits, and scholarship forms to Sara Hackett today. Forms are available from Sara or online.

Summer Worship Schedule — Begins June 16
On Sunday, June 16, we will transition to our summer schedule with one Sunday worship service at 10 am in the Sanctuary. Our plan is to remain inside through the month of July, moving to the courtyard on Aug 4.

Become a member of our Faith Family
Attend an Inquirers’ Class on Sunday, June 16 to learn more about ELPC, Presbyterian theology, and to explore membership. Lunch will be provided. Contact Gloria Knopp to register (GloriaK@coh.net).

A new members and friends reception will be held after worship on Sunday, June 23.
**June 9, 2019 • Pentecost Sunday**

---

**As a caring congregation of faith, we ask you to remember the following people in your prayers:**

Joseph Adjaye,
Kate Carlson's brother Henry,
Molly Dimond-Stephany's sister-in-law Andrea,
Jan Herzer, Liz Hopkins' mother Margery, Morris Jordan,
Jean Kennedy, Lee Lewand, Ashley Parker,
ELPC employee Robert Polk and his wife,
Heather Schoenewolf's friend Tony and uncle Jim,
Tim Sergi's sister Kimberly, Pat Valoon, and
for those who are in our criminal justice system
and struggling with addiction/recovery.

**Condolences to Linda and Tim Benedict**

on her mother's passing.

---

**Committee Meetings This Week**

Health .................................................. Today, 12:00 pm (Session Rm)
Centennial Fund................................. Monday, 6:00 pm (Session Rm)
Personnel.............................................. Tuesday, 4:30 pm (Session Rm)
Session/Deacons ......................... Tuesday, 7:00 pm (Social Hall)

---

**YAM Event: Tuesdays in the Park — June 18**

This summer (one Tuesday a month) we will visit lesser known Pittsburgh parks to picnic, explore, and expand our faith in fellowship. You’ve ridden or driven past it many of times, but have you ever spent time there? Pack your dinner, bring a chair/blanket, and let’s explore Frank Curto Park on Bigelow Blvd on Tuesday, June 18 from 5:30-7 pm. If you need a ride, contact Kelli Booher (KelliB@coh.net; 412.441.3800 x114).

---

**Café Justo Coffee for Sale — June 23**

Café Justo Coffee will be available for sale during Fellowship Time on Sunday, June 23. For just $10/pound, your purchase will support this fair trade cooperative and help provide a sustainable income for Mexican coffee farmers. Check or cash only.

---

**Juneteenth Parade and Celebration — June 29**

Pittsburgh’s Juneteenth Celebration will be held June 28–30. ELPC will join in the celebration by participating in the Saturday, June 29 parade at Freedom Corner (Crawford St and Centre Ave). Line up begins at 10 am; the parade begins at 11 am. Let’s gather with other ELPC friends to march behind the ELPC banner to Point State Park, where the festivities will continue. YAMs will have a setup in the park with blankets, chairs, and water to spend the afternoon celebrating Juneteenth! Contact Kelli Booher for more info (KelliB@coh.net; 412.441.3800 x114) or Michele Bossers (michele2285@gmail.com).

---

**In Our Community**

**Medical Supplies Needed for Synod of Blantyre**

More than 1.5 million people in Malawi, Mozambique and Zimbabwe were affected by a devastating cyclone in March. The delegation of travelers from the Pittsburgh Presbytery who are scheduled to journey to Malawi in July would like to help by obtaining some specific medical supplies, which are more affordable if purchased in bulk. The team plans to purchase the multivitamins and parasite medicines specifically requested to help prevent the spread of illness. Monetary donations are requested to cover the costs of purchasing these items. Please contact Eddie Willson for more info (willson.eddie@gmail.com; 646.856.1023) or The Rev. Patrice Fowler-Searcy (PatriceFS@coh.net; 412.441.3800 x130).

**Join the OHM Circles Community**

OHM is currently accepting applications for both leaders and allies for Cohort 6. If you are working to improve your financial wellness and reach personal goals, OHM invites you to be a leader in their Circles community. Walk alongside your neighbors to support them as they accomplish these goals. Contact Tamika Barrett, OHM family development coordinator, (412.376.3064; TBarrett@openhandpittsburgh.org).

**LGBTQ Ministry Spiritual Gathering — June 30**

All are invited to the next monthly spiritual gathering of ELPC’s LGBTQ Ministry on Sunday, June 30 at 11:30 am when we will conclude our discussion of the themes in Matthew Vine’s God and the Gay Christian. We will focus on what the Kingdom of God is and who will inherit it. Previous reading or attendance is not required. Contact Wil Forrest (Wil@coh.net; 412.441.3800 x118) for info.

**Tour ELPC — June 30**

On Sunday, June 30, tour our landmark tower following Sanctuary worship.

**Chapel Market Needs Donations and Volunteers**

Donations of summer clothing and toiletry items are being requested by ELPC’s Chapel Market. Please leave donations in the indicated receptacle at the South Highland Ave entrance. Volunteers are also needed to serve in the Chapel Market on Mondays from 10 am–12 pm. Please contact Linda and Harold Deiss to volunteer (DeissHL@consolidated.net; 724.443.1826).

**Calling All Graduates**

We acknowledge that many people from within our faith family have graduated or will be graduating from high school, college, trade school, graduate school, etc. We would like to celebrate these achievements by honoring our graduates in the August issue of Reaching Out. To be included, submit name, degree, and school attended to Gloria Knopp (GloriaK@coh.net; 412.441.3800 x122) by Monday, July 1.